

IN KÜRZE

**Märchenerzählerin  
beim Roten Kreuz**

**Burgstaaken a. F.** – Lieselotte Jürgen aus Bargteheide erzählt Märchen auf der Weihnachtsfeier des DRK-Ortsvereins Burg, die heute, 24. November, stattfindet. Beginn ist um 15 Uhr im „Schützenhof“ in Burgstaaken. *gjs*

**Lübecker Nachrichten**

**Ostholstein-Nord**

Redaktions-Telefon: 043 61/51 27 10  
Redaktions-Fax 043 61/51 27 37  
E-Mail: redaktion.oldenburg@LN-luebeck.de

**Lokalredaktion Ostholstein Nord**  
Hinterhorn 5, 23758 Oldenburg

**Gesamtleitung Ostholstein**  
Sven Wehde (swe, 045 21/70 27 13)

**Lokalchef**  
Louis Gähler (LG, 043 61/51 27 14)

**Redakteure**  
Jutta Coltschen (LL, 043 61/51 27 12)  
Michael Kirchner (MK, 043 61/12 87)  
Sebastian Rosenkötter (SER, 045 61/51 90 12)  
Christina Schönfeld (TS, 0 43 61/51 27 15)  
Gerd-J. Schwennsen (GJS, 0 43 71/94 19)  
Jörn Zerbe (jz, Lokalsport: 0451/144 24 49).

**Geschäftsstelle Oldenburg**  
Hinterhorn 5, Gwendolin Röhde,  
043 61/51 27 0, Fax 51 27 33,  
geöffnet: mo-fr 9-13 Uhr.

**Anzeigenberater**  
Carsten Höper 043 61/51 27 20;  
Björn Wichmann, Untere Querstraße 3,  
23730 Neustadt, 045 61/51 90 14.

**Annahmestellen**  
23730 Neustadt: Möller-Reisen, Waschgraben-  
straße 1, 045 61/45 66; 23744 Schönwalde:  
Buchhandlung Marion Bökenhauer, Oldenburger  
Str. 2, 045 28/270; 23774 Heiligenhafen:  
Virchow, Inh. Gerhard Janssen, Bergstr. 12,  
043 62/14 39; 23743 Grömitz: Rakow, Kir-  
chenstr. 23, 045 62/61 42; 23758 Oldenburg:  
Buchhandlung Gläss, Inh.: Heiner Hamm,  
Kuhtr. 20, 043 61/24 20, Fax 24 19; 23738  
Lensahn, Presse - Tabak - Lotto - Zentrum,  
Inh.: Georgios Gkadrin, Eutin. Str. 8,  
Tel./Fax 043 63/ 40 44.

Bei Problemen mit der Zustellung erreichen  
Sie den LN-Leserservice unter 04 51/144-18 00

Bezugspreis durch Zusteller einschließlich Versandkosten  
und Zustellgebühren 24,90 €, im Postversand 26,90 €.  
Alle Preise inklusive 7% Mehrwertsteuer. Abbestellungen:  
Nur schriftlich bis zum 20. eines Monats zum Monatsende an  
den Verlag. Im Fall höherer Gewalt und bei Arbeitskampf  
(Streik oder Aussperrung) besteht kein Belieferungs- oder  
Entschädigungsanspruch.

**Die lebende  
Tanne von  
Malente**

**Malente/Niendorf** – Die letzten Vorbereitungen werden gerade getroffen, am ersten Adventswochenende ist alles fertig. Dann öffnen viele Weihnachtsmärkte ihre Pforten. Zum Beispiel „Fischer's Wiehnacht“ im Niendorfer Hafen. Stimmungsvoll, fröhlich und gediegen soll's werden, an den kommenden beiden Wochenenden (freitags bis sonntags) werden Tausende Besucher erwartet sowie mehr als 60 Aussteller.

Eher besinnlich als laut soll es auch im Malenter Kurpark zugehen, wo an diesem Sonntagabend und Sonntag das Weihnachtsdorf zum Bummeln einlädt. Etwas Besonderes gibt es dort aber: Herr Nordmann alias die wandelnde Nordmantanne zieht seine Kreise zwischen den Buden. Mit bunten Kugeln behängt und einem Stern auf der Spitze seines Hutestockes führt der Aktionskünstler aus Rixdorf durch den Kurpark. Immer auf der Suche nach Strom. Hat er den gefunden, stößt er den Stecker ein und bringt die auf ihm festgesteckten Kerzen zum Leuchten.

Geöffnet hat das Weihnachtsdorf Malente am Sonntagabend von 11 bis 19 Uhr, am Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Umfangreich ist nicht nur das Angebot, sondern auch das musikalische Programm, das sogar einen Meisterkurs bietet. Am Sonntag um 14 Uhr übt die Opernsängerin Eva Monar in der Liegehalle mit den Besuchern Weihnachtslieder. *latz/sas*



Klassisch geschmückt läuft die lebende Tanne durch den Malenter Kurpark.  
Foto: Peyronnet

**Baubeginn für Uwe Seelers Fußballschule**

Gestern begann in Malente der Teilabriss der alten Fußballschule. Die Einrichtung wird komplett modernisiert.

Von Susanne Peyronnet

**Malente** – Unruhige Zeiten für den Geist von Malente: Wo er sonst in aller Ruhe herumgeistert, wüten jetzt die Bagger. Der Abriss der Fußballschule Malente hat begonnen. Genauer: der Teilabriss. Der alte Küchentrakt muss weichen. Die Arbeiten sind der Auftakt für umfangreiche An- und Umbauarbeiten an dem Gebäude aus den 1950er-Jahren. Am Ende soll aus der Schule mit dem Flair einer in die Jahre gekommenen Jugendherberge eine Drei-Sterne-Sportschule mit 60 Betten werden. Eines der Einzelzimmer, hoch oben über dem Sportplatz, hat sich bereits ein besonderer Gast gesichert. Uwe Seeler, „Uns Uwe“, wird auch Namenspatron für die neue Schule.

Ganz so weit ist es aber noch nicht. Gestern war erst einmal „ein großer Tag für den Fußball in Schleswig-Holstein“, wie es der Präsident des Schleswig-Holsteini-



Der Präsident des Schleswig-Holsteinischen Fußballverbandes, Hans-Ludwig Meyer, freut sich auf die neue Fußballschule. Foto: sas

sehen Fußballverbandes, Hans-Ludwig Meyer, angesichts des zu beißenden Baggers freudig formulierte. Nach den aktuellen Plänen soll der Betrieb in der neuen Schule in einem Jahr, im Oktober 2012, aufgenommen werden. Bis dahin werden die sportlichen Angebote auch während der Bauphase aufrechterhalten. Übernachtung und Verpflegung übernehmen vorübergehend das Sport- und Bildungszentrum des Landessportverbandes, das gleich um die Ecke liegt.

Was diejenigen, die in einem Jahr die fertige Schule für Seminare und Trainingslager buchen

dann erwartet, weiß Meyer ganz genau: eine Einrichtung vom Feinsten. Zumal die Sportstätten selbst schon heute laut Meyer „allererste Sahne“ sind, mit Kunstrasenplatz und Sporthalle. Das Stadion werde noch überarbeitet. „Es gibt dann keinen Ort, der besser geeignet ist. Hier wurden Weltmeister gemacht.“ 1974 und 1990 hatte die deutsche Nationalmannschaft ihr Abschluss-Trainingslager in Malente absolviert. Klar ist aber auch für den Fußballverband: „Mit Tradition allein schießt man keine Tore. Hier herrscht der berühmte Geist von Malente, den müssen wir modernisieren“, sagt Meyer.

1952 wurde das Hauptgebäude der Fußballschule erbaut. Dieser ursprüngliche Trakt bleibt erhalten, wird modernisiert. Der neue Anbau soll Restaurant, Schulungsräume und Zimmer beherbergen.

Das Besondere am Anbau: Er steht auf Stelzen. „Das Charmante ist, dass das neue Restaurant raumhoch verglast ist und man einen Blick hat, als würde man über dem Fußballplatz schweben“, schwärmt Architekt Holger Junge.

**Polizei stellt gestohlene Rüttelplatte bei Neustadt sicher**

**Neustadt** – Zwei Jahre war es her, dass sie gestohlen wurde. Jetzt entdeckte die Bundespolizei die 2009 im Rhein-Sieg-Kreis gestohlene Rüttelplatte in einem Transporter

auf dem Autobahnparkplatz Haselburger Mühle bei Neustadt. Gestern Morgen gegen 7 Uhr hatten die Beamten einen VW-Transporter überprüft, der mit fünf Straßen-

bauarbeitern besetzt war. Im Zuge der Überprüfung fanden sie auf der Ladefläche Baumaschinen und Bauhilfsmaterial, darunter die gestohlene Rüttelplatte. *ser*

**Gastronomie-Tipp**



Joachim Stolpe kann mit dem Restaurant Anno 1800 auf eine 25-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken. Foto: bg

**Restaurant Anno 1800 – Erfolg seit 25 Jahren**

Inhaber Joachim Stolpe hat das Restaurant weit über Heiligenhafen hinaus bekannt gemacht.

Direkt gegenüber der neuen Binnenseepromenade in Heiligenhafen liegt das Restaurant Anno 1800. Die Geschichte des alten Fachwerkhäuses ist – wie der Name erahnen lässt – wesentlich älter. 1979 wurde es im jetzigen Stil umgebaut, seit 1986 betreibt Joachim Stolpe das Restaurant. „Die urige Einrichtung habe ich dem Stil des Hauses angepasst“, erklärt der Inhaber. „Zum Erfolg hat natürlich die qualitativ hochwertige Gastronomie beigetragen.“

So enthält die Speisekarte neben Fischgerichten eine große Auswahl Steaks und andere Fleischgerichte. Beliebt sind ebenfalls die Salate und maritimen Buffets.

„Alle Produkte stammen aus einem Top-Anbau oder aus Zuchtbetrieben. Einheimische Hersteller werden bevorzugt“, betont Joachim Stolpe. „Rindfleisch wird

aus Südamerika importiert. Bei Fisch wird auf bedrohte Arten verzichtet.“

Am vergangenen Sonntag wurde das 25-jährige Jubiläum mit einem Empfang gefeiert. Doch längst herrscht wieder die übliche Betriebsamkeit mit einer täglichen Öffnungszeit ab 17 Uhr.

Auch an den beiden Weihnachtsfeiertagen stehen Joachim Stolpe und sein Team den Gästen zur Verfügung. Lediglich Heiligabend bleibt das Restaurant geschlossen. Gerne werden noch Reservierungen für Betriebs- und Weihnachtsfeiern entgegen genommen. *bg*

**Anno 1800**  
Lauritz-Maßmann-Str. 30, 23774 Heiligenhafen  
Telefon 043 62 / 79 13  
www.anno1800.de

Anzeigen

**Familienanzeigen**

**Danke**

...für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben. Für einen Händedruck, wenn Worte fehlten. Für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft. Für ein stilles Gebet. Die vielen Beweise der Anteilnahme waren uns ein Trost in den schweren Stunden.  
Gabriele Stüben und Familie

**Ein alter Brauch**

ist es, die Verwandten Freunde und Bekannten von dem Familienereignis durch die „LN“-Anzeige zu unterrichten. So haben Sie die Gewähr, dass niemand vergessen wird.

**Immobilienmarkt**

**Versteigerungen**

**Zwangsversteigerung**  
Am 25. 11. 2011, 10.30 Uhr, versteigere ich meistbietend - nur gegen Barzahlung - auf dem Campingplatz Stieglitz, Reinhold-Reshöft-Damm, 23747 Dahme, einen Wohnwagen der Marke Lord Münsterland, Bj. Ende 1990, incl. Vorzelt. Das Fahrzeug wurde anderweitig gepfändet. Mindestgebot: 1.500,- €.

Schwen  
(Obergerichtsvollzieherin beim Amtsgericht Oldenburg i.H.)

**LN-FLOHMARKT  
HOTLINE**

Tel.: 04 51/144 - 11 11, Fax: 04 51/144 - 10 10  
oder [www.luebecker-nachrichten.de](http://www.luebecker-nachrichten.de)

**Amtliche Bekanntmachungen**

**II. Nachtragshaushaltssatzung des Amtes Oldenburg-Land für das Haushaltsjahr 2011**  
Aufgrund des § 18 AO in Verbindung mit § 80 GO wird nach Beschluss des Amtsausschusses vom 04.10.2011 folgende II. Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1				
Mit dem II. Nachtragshaushaltsplan werden		erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge gegenüber bisher festgesetzt auf
1. im Verwaltungshaushalt	die Einnahmen	00,00 EUR	300,00 EUR	1.929.600,00 EUR
	die Ausgaben	00,00 EUR	300,00 EUR	1.929.300,00 EUR
2. im Vermögenshaushalt	die Einnahmen	95.300,00 EUR	0,00 EUR	134.100,00 EUR
	die Ausgaben	95.300,00 EUR	0,00 EUR	134.100,00 EUR

Der Stellenplan wird, wie in der Anlage dargestellt, geändert.  
§ 3  
(1) Der Umlagesatz für die Amtsumlage wird auf 21,82 % der Umlagegrundlagen festgesetzt.  
(2) Die von der Gemeinde Großbrode abzuführende Amtsumlage wird auf 233.750,- € festgesetzt (2,125 Einwohner x 110,-€).

§ 4  
Alle übrigen Festsetzungen bleiben unverändert.  
Oldenburg, d. 18.11.2011 (L.S.)  
gez.: **Klinckhamer – Amtsvorsteher**  
Vorsteher des 2. Nachtragshaushaltssatzung des Amtes Oldenburg-Land für das Haushaltsjahr 2011 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Jeder kann in die 2. Nachtragshaushaltssatzung und in die Anlagen im Amt Oldenburg-Land, Hinter den Höfen 2, 23758 Oldenburg, Einsicht nehmen.  
Amt Oldenburg-Land – Der Amtsvorsteher  
Oldenburg i.H., d. 23.11.2011  
Kämmereiamt – Im Auftrag: **gez. Richter-Glagow**

**Öffentliche Sitzungen der Fachausschüsse / des Beirates**  
Es finden folgende öffentliche Sitzungen der Fachausschüsse / des Beirates des X. Ostholsteinischen Kreistages statt:

Ausschuss / Beirat	Datum, Uhrzeit	Ort
Ausschuss für Finanzen	05.12.2011, 18.00 Uhr	Kreishaus Oldenburger Saal Zimmer Nr. 483 Lübecker Straße 41 23701 Eutin
Kreissenorenbeirat	07.12.2011, 14.00 Uhr	Rathaus Timmendorfer Strand Strandallee 42 23669 Timmendorfer Strand

Änderungen bleiben vorbehalten. Zu Beginn der Sitzung findet eine Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde statt. Die Tagesordnungen und weitere Informationen erhalten Sie beim zuständigen Fachdienst, den Sie unter der Telefonnummer 04521/788-0 erreichen. Ich weise darauf hin, dass jeder Fachausschuss / der Beirat beschließen kann, einzelne Tagesordnungspunkte in nicht öffentlicher Sitzung zu beraten.  
Kreis Ostholstein – Der Landrat – Reinhard Sager

**Bekanntmachungen**

**5. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abwasserbeseitigung der Stadt Neustadt in Holstein (Abwasserbeseitigungssatzung) vom 16. Dezember 1996**  
Aufgrund der §§ 4 und 17 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein, der §§ 1, 6 und 8 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Schleswig-Holstein und des § 30 des Landeswassergesetzes in den zurzeit geltenden Fassungen wird nach Beschlussfassung durch die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Neustadt in Holstein vom 10. November 2011 folgende Satzung erlassen:

(1) Der § 8 ist ersatzlos zu streichen.  
§ 2  
Diese Satzung tritt mit dem Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.  
Neustadt in Holstein, 18. November 2011 (L.S.)  
Stadt Neustadt in Holstein  
Der Bürgermeister – **gez. Reimann – Bürgermeister**

**Briefmarken, die helfen.**



[wohlfahrtsmarken.de](http://wohlfahrtsmarken.de)  
Wir helfen. Tun Sie's auch.

